

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 30 (2003)  
**Heft:** 123

**Artikel:** Corâzo = Courage  
**Autor:** Laguièr, Andri / Lagger, André  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-244601>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Pages valaisannes

### Corâzo

D'êhrè lagnià, aréiv'a tueus.  
Pèsse lè fòrchè yén y reus.  
Chi nàtso ; îdzè dè yâzo  
A rêtroâ lo corâzo.

Ya dè poheu pâ comòdo.  
Che tô crit, va tot amòdo.  
Èspira tozò lo mèliou.  
Tô vèré, charè mèrvèliou.

Le vià comènsè ouéc, pâ yèr.  
Bâtè zor apré zor ; chi fièr :  
Eintrètchièin lo cor avoué chouén.  
Chôn lè j'êhro dou cour, ou bèn ?

Couéc ya pâ dè malièncôrec ?  
T'à èfi ôna maladéc.  
Pénch'y j'âtro, rein cherveùssio.  
Tô téirè to bènèfeùssio.

Côca pâ rein quiè lè défâs.  
Dein la vià, ya prou dè cômbras.  
Vi lo bèn è deu pâ lo mâ,  
Lè j'âtro, tô pou miò lanmâ.

Le paradéc yè pâ ôn louà.  
Ein tè, tô còntè lo troâ.  
Trèjor : lé anvoueu yè le cour.  
Yén lé, chè càtsè le bonour !

### Courage

*Il arrive à tous d'être fatigué.  
Puisse les forces dans les racines.  
Sois paisible ; cela aide parfois  
A retrouver le courage.*

*Il y a des passages difficiles.  
Si tu crois, tout va comme il convient.  
Espère toujours le meilleur.  
Tu verras, ce sera merveilleux.*

*La vie commence aujourd'hui, pas hier.  
Bâtis jour après jour ; sois fier :  
Entretiens ton corps avec soin.  
Il est la maison de ton coeur.*

*Qui n'a pas des tracas ?  
Tu as peut-être une maladie.  
Pense aux autres, rends service.  
Tu en tires tout bénéfice.*

*Ne regarde pas uniquement les défauts.  
Dans la vie, il y a assez de combats.  
Vois le bien et ne dis pas le mal,  
Tu peux mieux aimer les autres.*

*Le paradis n'est pas un lieu.  
En toi, tu dois le trouver.  
Ton trésor est là où est ton coeur.  
Là-dedans, se cache le bonheur !*

Out 2000

Andri Laguièr

Août 2000

André Lagger

*"Ce sont les ténèbres de la nuit  
qui te font goûter les splendeurs de l'aube"*